



"هذا ليس مكاننا"

محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية في لبنان

HUMAN
RIGHTS
WATCH

HUMAN
RIGHTS
WATCH

"هذا ليس مكاننا"

محاكمات المدنيين أمام المحاكم العسكرية في لبنان

"هذا ليس مكاننا" محاكمات المدنيين أمام المحاكم العسكرية في لبنان

1.....	ملخص
4.....	توصيات
4.....	للبرلمان اللبناني
4.....	لوزارة الدفاع والمحكمة العسكرية
5.....	لوزارة العدل
5.....	للمعهد الوطني لحقوق الإنسان والآلية الوقائية
5.....	الدول المانحة
5.....	للسلطات اللبنانية
6.....	منهجية التقرير
7.....	أ. الخلفية
7.....	هيكلية المحاكم العسكرية وصلاحياتها
8.....	قضية المتظاهرين
10.....	أ. محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية
10.....	صلاحيات واسعة: تخويف واقتصاص من المدنيين
12.....	هيكلية المحكمة: محكمة غير متخصصة، غير مستقلة، غير محايدة
15.....	أ. التعذيب واستخدام الاعترافات القسرية
19.....	تعذيب الأطفال ومحاكمتهم أمام المحاكم العسكرية
21.....	أ. الحق بالإجراءات القانونية الواجبة
21.....	مقابلة محام وأفراد العائلة أثناء الاحتجاز قبل توجيه الاتهام
22.....	الاحتجاز المطول قبل المحاكمة
23.....	إصدار الحكم والحق بالاستئناف
25.....	أ. المعايير القانونية

الملحق ا: رسالة هيومن رايتس ووتش إلى وزارة الدفاع 28

الملحق اا: طلب زيارة المحكمة العسكرية..... 32

الملحق ااا: رد من وزارة الدفاع..... 33

ملخص

قالت تمارا: "كنت للمرة الأولى للتي أكتشف في ها لتي لم يكن مع الهيب هذه الطريقة. لكنني مظاهرة، ما لخطفي
لك! أنتوق عملاني س أمثل لمم حكمة عسكريه" تمارا واحدة من 14 نظما را أهبوا خلال إحدى احتجاجات عام
2015 على تخلي عجزال حكومة عن حل أزمة فلانكيت، وتجري المصمت م أمام حكمة عسكريه توي واجمون أحكاما
قدصول إلى السجن لالتسنوات.

نظام الحكم للعسكري قلهيب ان مون طاقو ضابطي ثلثين ايئي خطن غير لطة وزارة الدفاع ليه مصلاحيه وبلن عظم حكمة
ذلكي ين م لميش ملقن ايلك تسس، ل تخيل نة لك مر ب من لا خدم قلا عسكريه، التصال غير للشرع يبلعدو (بلوئيل)، أو
حياة اللالحة؛ ال جرظام لتيت مس صر لال ل جيش أوقوى الأمن لادخلي أو الأمن لعامب الإضرقة إلى أين زاعبين
دفعيين من ج هه، ويحكيين أو عن صر أمن أو موظفين يدي نفسي وزارة الدفاع، ل جيش، أجرة أمن، أو لالكم
للعسكرية من ج هه أخرى. لال لة لول عقتي تمت عبالكم للبحر كريتة عن ي أن ل م نيين قني يظنون أمام حكمة
عسكرية لقي لحيه أيت عاطم مع أل ج مزل من ية أو موظفيها. الأهل أيضا لى حك مورفي محكم عسكريه عر دت هام م
بإحدى هذه لك م. م بجم عية الت حال حيلة الأحادثي لى ان"، حوكم 355 ظاهي محكم عسكريه في 2016.

عبر مدعى لقي م ومحامون ووظمات قوئي ظن لية عن لوق م من لبتخدام مسؤولي وزارة الدفاع ولا جيش لطة
الملك العسكري الواسعة ك أسلحة خوي فوان بقا مضا للبحر ولش اطالسي بلقيين.

قال أحلامت ظلم اليزيين يمثلون أمام محكم عسكريه بلام اتهام أني من لوجه الميعر وفة أن لش خص لا عنفي
بامتياز لجران ج علي مبال لوقول ون لظنك توفيك وس جك. إن فعت صوتك س لقتك".

فالي سنوات الأخيرة، و ج هتلي نابة ال عام لس عسكريه تم إلى محامي نون ش طاحي ووق تكلموا عن ت عذب الذي
يُمارس ال ج ش لال لاق. في قضيه أخرى، أدان تس لقمه عسكريه لية بت همة "الساة إلى ال م موية ال عسكريه"،
ب عد مل التل صغفية ل هه اغصبت وغيت لثن المحتج از هال دى لاجي ش.

هيك لي يخ لقم ال عسكريه قون ظا لقي ال قض لقي ه لوق نوض ان فك اءت ملل تل للقيها وحيا د هابو نير الدفاع موني عي
القضالة عسكريه نين ال يش توط علي ممال حصول على ش هادات أو تدي بفي ال انوري بق بصل الطل ج ش لال لوم
لك قضاة اب عي نل وزارة لال ل خدمت م. إضافة إلى ذلكي خض ع حضور المام لك ع لوق لقي و هب التلي
ي صعب على ال من ظم التحقوقية وائل الال ع لراقبها بحرية.

وص فلش خاص خض عو ال م لقم عسكريه ومحامون لنت هك اتتمت عدد لال ح قفي لصول الم الممات ال عدلة، عانوا
من هه م ووطك وهمي الم ك ع ل كرية. من ظن هه، ال ست جوب ل غي اب المام ي، س وء الم مة نول عذي ب
وال صج از ب عزل عزال لال ل خارجي لست خدامل عت وللا لبتن تزع ت ل لقت عذي ب، الا صج از ل م طوق بل
لم حكمة لال ل قرار التل ص ادربدون شرح ال حك الهي ت صوبت عن ية، ولا حق الم حد ال لست ت لاف.

وقت "يومن ريتس ووش" 10 ح الاتح يقال مدن ي احتج م عن اصل ل ج ش ل هت ع رض وال لقي بفي
مراحل عدة من احتجاج م بطني للست ج و ابقي 8 من هذه لال ل ات صبت لقي ب لوجت ل ن لفين حوكم موفي
محكم عسكريه قبت م ع بال رهاب والأمن، ولت زعت فم من اصرفا ت قس ي تم بلن خ دم ك لقي ل ضد مفي

وجود محام أثناء الاستجواب وتحرير مكال أوجه للتعقيب. على وزارة الدفاع إحالة كل مزاعم التعقيب إلى
لنا طيبة الامة، واعتماد اسرئاس تقضى يب عدلها لتس امح مطلقا مع أي من أوجه التعقيب ولا عمل لة لانس لية
وال مينة. كما لخي هض مان لبق لال وحي اد جي ع القضاة ب مفي لى كض مان اليتبع أي قاض للسل سل
لهر مي للجي ش.

توصيات

للبرلمان اللبناني

- تعديل المادة 24 من قانون القضاء العسكري لعام 1968 لمنح المحققين وجميع ع الأطفال أمام حاكم المحكمة العسكرية.
- تعديل المادة 49 من قانون أصول المحاكمات الجزائية لضمان بوضوح، حق الدفاع وهيئة التفتيش وحام أثنان في استجواب.
- تعديل المادة 401 من قانون العقوبات من أجل تجريم أي أشغال عذبية وسوء المعاملة أو اعتداءات عرفية الت عذبية المخصوص على فيلقا قية من اهل قة عذبية".
- تمويل الم عهد الوطني لحقوق الإنسان" وفه بطلاق من الم خبر العام لهيئة التفتيش، وضمان قدرته على زيا قة جمية مع أمكن الاحتجاز كلما أروبال تطبيقه التي يوجبها، دون خوف من عقاب أو انتقام.
- تعديل قانون القضاء العسكري لعام 1968 لكي يضمن صراحة على وضوح عضلة الم المحكمة العسكرية خارج لتسلسل الم المة جيش.

لوزارة الدفاع والمحكمة العسكرية

- زيفة اشكافية إجراءات الم المحكمة العسكرية بنظر الم شر م ع لومات أساسية عن عدد وح اللق ضايا المة ع ل ق م دن يين و ع ل الم المة ع ل ن ية.
- مان إبالم خ ل ق م دن يين، بع د و ص ول م ل ل ي ل م ن ال ح ت ج ا ز ب ح ق م ف ي ل ت ص ال ب م ح ا م أ و ف ل ر ا ط ا ي ال ت م و ع ا ر ف ه م م ق ب ل ت ا ل م ح ا م ي؛ و ح ل ل ه م ب س ر عة أ م ل ق ا ض.
- إن ش ا ع ن ظ ا م م رك ز ي و ن ه ا ح ل ق ي و م ع ا ل م ل ق ش ك ا و ي ض د ع ن ا ص ر ل ج ي ش ي س ب ب و ك ل م ه ا ن ت ه ك ا ت ب ح ق م ل م ت ب ب ل م أ ف ع ا ل أ خ ر ي ن م ل ف ي ق ن ا ن و ن، و ض م ا ن إ م ل ق ي م ق ت ا ب ع ل ق ش ك ي ع ب ر ر ق م خ ا ص ب ه ا.
- إ ح ا لة ج م ي ع م ز ا ع م ل ع ذ ي ب و س و ا ل م ع ا م لة ال و ا ر دة ع ن ظ ر ية أ ل ت ق د ي ل م ش ك ا و ي، أ و ا ل ع ر و ف و ق ي س ي لة أ خ ر ي، إ ل ي الم د ع ي ا ل ع ا م و إ ع ل ا ن و ن ش و ا ت ج ج م ي ل م ل ق ل ي م ت ع ل قة ب ن ل ل ع ذ ي ب م س و و ا ل م ع ا م لة.
- الم ت ح ق ي ق م ل ع ع ن ا ص ر و م ا ر ع بة ال م د ي ن م ن م ا ر ت ل ل م ش ع ذ ي ب و س و و ا ل م ع ا م لة، ا ل ح ل ل م ت ع س ف ي، أ و ع د م إ ح ا لة الم ح ت ز ي ن س ي ع ا ل ي ل ق ا ض ي.
- ض م ا ن ع د م ق ب و ل ل ق ي ض ا ق ب أ ي ا ع ر ا ف أ و ل ه ي ل م ت ز ع ت ح ت ل ت ع ن ي ب.
- أ ل ه ر ب أ ف ي ق و ل م ط ب ل م س ت و ل و ن، ل م ي ح ت ر م ل ع ل م ر ف ي ل م ا ن ا ل م ص ج ا ز ب ا ل ت ك ف ع ل ي الم ر ض ر ف ي غ ي ا ب أ ي ع ن ص ر م ن ا ل ج ي ش و م ت ت ي ق أ ي ن ا ل م ل ع ذ ي ب أ و س و و م ع ا م لة و ف ا ق ن س خة م ن ك ش ف ل ل م ل ب م ق ا ت ق ض ي م ل ل ت ب ب م.
- ض م ا ن إ ل م ر ية ل ت ع ر ف ا ل ي ج م ي ع م ل ر ا د ا ل ق و ا س ت ا ل ل م حة a ل ل م ية ع ب ر ش ا رة ت ح م ل a ل م و ل و ت بة م و ي ل ر ي في ج م ي ع ا ل و ق ا ت.
- م ت ق د ي م إ ج ر ا ا ت ا ض ر ا ن ي ق ل ح ط ية ل ل ن ه ا ل م ص ج ا ز ا ت م ن ك ل ل م ل ا ل ل ت ه ك ا ت م ل ب ف ي a ل ل ت ه ا ل ط ف ت ع ل ي أ س ا س a ل ج ن س، و ض م ا ن ح ض و ر ع ل م ر ر ن ل م ية ل م ا، ل م ا ن ا ع ت و ق ي ف ل ل ن ه ا ل م ص ج ا ز ا ن و ن ق ل م ن ا س ت ج ا ب ه ن.

- إلغاء أي إيدل فليتب همتّمت فحوى لئاس اعرفلات لتزغ تبتلقوة.
- ضم ان واصل فليغ المحدثم اعيني إلى أظ اللامحت فح ينلدولاجيشو حضور م خالاست جواب أظال مكنتنص المادة 34 مرقانون ألدليلتلبنلي.

لوزارة العدل

- توجي المينابهل صلح فليق في جميع مزاعطلعذي بوسوء الم عام الفيتتت هم مروولي ين ب غضال نظر عن رتبتت هم أو فحولت بباطال على يتوب فصي حال قد ملئض فليغ اي لئلتها شكلي رسمي فم لتفعل.

للمعهد الوطني لحقوق الإنسان والآلية الوقائية

- قريبة جمعي فليغ الم الاحتجاز دوويها في هناللفني تيورها وزارة الفاععتق في مدلوييل على يطلع عذي ب أوسوء الم علمة اللغويابة ال عامه.
- مراقبته الكمامت اللهم ال عسكري فليوقاية مرشلات لم ال عترفلات لئلئريية الألية لئتزع تحت لتعني ب ل م الكمة الملتهمين.

الدول المانحة

- متشجعي على حكولمقة بانزية لى اللتتزلبتوصري انتذا القريري.
- مرقة ال مساعدا لملية ولتقوية لقدمة لى وزارة الفاعلغضمان أن الى تصبفي دعمي يلائ أو برامج أو مرسنا تنلئه القوانين الوطية بلغب في اللتتبعذي بسوء الم عملة.
- وتييل الم عهد الوطني لقوق الإنسان والآلية اللغويية.
- ضم ان أن ال مساعدا لقدمة لى وزارة الفاعلغضمان لى المقابة اللخليية أليتي الم حاسبة داخل القوات اللبانية الملسلحة بامفي ملي هيئتت وتللق قيق في مزاعطلعذي بوسوء الم عملة.
- الامتناع عن تمويل حداث الق والتمس لحة اليتي بيت ان تهالك هاقوق الإنسان وبلع اسوي تتاف تمويل هذه ل و حداث مرون بلرار لصلح اتتعض من تقوق اللت هكات ومحلبة اللت هكات اللربلقة.

للسلطات اللبنانية

- قبول طلب القل لخاص ل المم ال محدثم لعل فليغ تعلق الل فليضاة والم حامي لئلي القبان.

منهجية التقرير

أجري للبحث من أجل هذا التقرير بين أغسطس/ آب 2014 في سبوتس/كانون الأول 2016. أجري من راييس ووتش 41 قبيلة مع أشخاص حولكموا أمام مجلس عسكري عائلاتهم بوحام يرفق ضة ونش طوام مثلين عن منظمات المهجرت المدمني والحق للمقبلة أكتة أكن من رويك الشود، عن سمات طبع من مقارنتها مع مصادر وشهادات أخرى بطلش ملال محامين وأقارب.

أجريت الببال في بيروت تطور ابلس وسهل لبق اع حرص هيومن راييس ووتش على إجرا في أمكن أمة وخاصة. أجريت الببال في العيلتف. استعضنا عن ألسم اقلية لاشخاص الذين تمّت قبيلت هم أسماء مستعارة لهيبت هم من أتبع التلق الى جي ش، و ألقضاي اهم ازال المنفوت وحقني الم ح لظلم عسركية. في احالات التي استختم في ها لمع مستعارة ذلكون اذل للفسيدي ييل. قد لا يلقق الالسم بالعار مع دي رللمت حفتي الم مقبلة. في بعض الاحالات حجب بعض الامور والاضفالي ال مع عتة ب هدف حماية سلامة الأشواخص وصيت هم.

بللغت يوم من راييس ووتش جي ع ل في رتت قبيلت مبيعة البحث ومدفنة ريشير التقرير مع الامور والامور لاجتماع. وبالغرا جي على مثلين لاضافيني الم قبلة لأمم غير لهزي نبالنظام ميرا وأن يوم من راييس ووتش لا تقدم أي خدمات لنهاية مباشرة، ولأبالمم لكثوف عن للتظام ميرا أو الانتعاع عن إجابة أي سؤال بدون أي عوق بحصلنا على حقيقة شفوية لكثوف ليطبق حرسنا على عتم عريض المثلن كي في ال صدمة م جدا. في مقاض الأشواصل الذي تم اقولت هم ي بدل ما ليطبق التكل م جيوم من راييس ووتش.

لم يقب أي مرسح أو درلسات إجرائية، ولم يكون انتعاجا في قبيلات معقدة لتكثيف المثلن ل كمي قبيلة من الامواد المنشور في الميدينشورة. قابتل هيومن راييس ووتش في مطار البحث، عدة في ظفلي لبنان به "ألف" والكرامة" في المرفقة الونية". اوجع هذا القري م كتب بدوي ليم الم عوشي للمحام وشركة محام قبلة أخرى، ومخام بنلي. كم عت نراس ايل لوزار لهدف اعقوي ادة الم شوا الشرط طيس كرية وم جبر انلجيش والم حكمة ال عسكرية، وقدمنا طلبا حرض وم حكمة الم متظاهري في 30 فينيل/كانونو الثلي 2017 للم حكمة ال عسكرية، اويلنا سؤوال في وزاوال شؤوالا حتم اعية. ردت وندفقا مع على هيومن راييس ووتش في فينيل/كانونو الثلي 2017 وضنا هذا لر في لالمحق للثالب هذا القري لمتلق يوم من راييس ووتش أي رد في طب حرسور الم حكمة ال عسكرية في 0 فينيل/كانونو الثلي 2017.

حجت يوم من راييس ووتش وي قبعض الم في ظمات التي قبيلت له لبحث لبنان في في طبه ال عدم لتأثير في ع ليهيكه الاجراية.

1. الخلفية

هيكلية المحاكم العسكرية وصلاحياتها

نظام المحاكم العسكرية هو نظام قضائي يهدف إلى ضمان المحاكمة العادلة للضحايا من خلال القضاء على الإفلات من العقاب. تم إنشاء المحكمة العسكرية في عام 1968.²

المحكمة العسكرية، كما هو مُدْفَع في قانون القضاء العسكري، هي سلطة قضائية مستقلة عن السلطة التنفيذية والبرلمانية. وهي تتكون من قضاة عسكريين مدنيين وعسكريين. ولها اختصاصات في القضايا الجنائية والعسكرية، ولها سلطة إصدار أحكام بالسجن أو الإعدام.³

تنص المادة 24 من قانون القضاء العسكري على أن المحكمة العسكرية تتلهم صلاحيات السلطة التنفيذية لإجراء محاكمات عسكرية. كما أنها تتلهم صلاحيات السلطة القضائية لإصدار أحكام بالسجن أو الإعدام. كما أنها تتلهم صلاحيات السلطة التنفيذية لإصدار أحكام بالسجن أو الإعدام. كما أنها تتلهم صلاحيات السلطة القضائية لإصدار أحكام بالسجن أو الإعدام.⁶

في ظل هذه الصلاحيات، انظر قضاة المحاكم العسكرية مثل الجنائيات، يتلهم صلاحيات السلطة التنفيذية لإجراء محاكمات عسكرية. كما أنها تتلهم صلاحيات السلطة القضائية لإصدار أحكام بالسجن أو الإعدام. كما أنها تتلهم صلاحيات السلطة التنفيذية لإصدار أحكام بالسجن أو الإعدام. كما أنها تتلهم صلاحيات السلطة القضائية لإصدار أحكام بالسجن أو الإعدام.⁸

¹ ألف، "مقرب من تحقيق العدالة"، ميثاق حقوق الإنسان، 2013، <https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/ArbitraryDetention-Report-Arabic.pdf>، الاطلاع في 12 أيلول/سبتمبر 2017، ص. 40.

² ليربيق، ص. 40.

³ قانون القضاء العسكري لعام 1968، المادة 24.

⁴ ليربيق.

⁵ قانون القضاء العسكري لعام 1968، المادة 24؛ ألف، "المحكمة العسكرية: خرق لنزاهة النظام القضائي"، <https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/MILITARY-arabic.pdf>، الاطلاع في 12 أيلول/سبتمبر 2017، ص. 1.

⁶ قبايل تيومن ريتس وتوش مع محاكمات الجنائيات، 12 أيلول/سبتمبر 2016.

⁷ هيوم مقاً، "بموجب ذلك القضاء العسكري يشترط للمحاكمة الاعلى في لبنان؟"، المفكرة القانونية، (يوليو/حزيران 2015 - <http://www.legal-agenda.com/article.php?id=1145>)، الاطلاع في 2 أيلول/سبتمبر 2017.

⁸ رسالة لمنهجيير صيفيويوب، محور المنظمات الدولية والامتدادات والعلاقات الدولية في وزارة الخارجية اللبنانية، لى ييومن ريتس وتوش، قديري/لبنان 2017.

قال شموذ ليو من راي تيس ووتش إرفي ألفت وبتش رين الأول 2015 تبتخت القوى الأنمية ميجا القوتش ريق
المتظوين بعدادم حولوا إزاله حاجز الأمني، بماتل ماست خدادافع الى مواضرب المتظامين. فأوفنت قوى الأمن
الدخلي بعضل متظامين غاية 11 يوم او يواجه 14 من م محكمت أمام التمشج ال عس كرية.¹⁷

¹⁷ قابات يومن ريتس ووتش مع م اهن ليوين ميروت، 12 و 20 أكتوبر رين الأول 2016.

1. محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية

بإمكان الخلل في العمل العسكري في لبنان أن يحكم في عهد بقطيوا مثل نتائج س، التي ان، التهرب لمخاطمة العسكري،
التصال غير الشريعبالبحسورائيل(، أو حيازة الأسلحة؛ إلجرحطالتي تمس مصرالبحجيشأو قوى الأملالداخلي
أ ألبن العالإيضافة إلى أينزابعينيين من جهة، وعشييننو عن اصرر أمنوأ موظفينينيين في وزارة
الدفاعلجيش، أجمزة الأمن، لمجلكم العسكري من جهة أخرى.¹⁸ لتس اعصلاحيات للمحكملعركيكي طال أي
نزاع بينالبنينيينالوعشيينيينيحي أن لامينيينقديحك مورفي هذه الممغيبسبب أيعطاطم لوقوى ألبنية أو
موظفيهللكلبحالك العسكري، عدماشترالظمتالعقضاالعشييني إلى ضل فية أو لتدريب القلرينيينوعينيين مم
مباشرة من قبل وزير الدفاع وخضوع مملوزارة، لكل مذليقوض لفاءةالمحلفلمستقلاله لوحيا داها.

صلاحيات واسعة: تخويف واقتصاص من المدنيين

حسبت مهميزومحامين ومضطعقوقية لتيلينية، لبتخدمت للمحكملعركي قدس اعصلاحياتتهخويف أفراد أو
نالتقام من هم، لأببسياسيوقلم مع أي معارضقنهم الممتظامون ضد سونطارة الحكومة لتلفلي انتفي 2015.
قال أجمال محامين لهيومن رايتسرووتش إنالتدخللالسياسليثني في الممحلكلعسكريقتل بسبب خضوع هالوزارة
للفاعفهم "قتلون جلالسياسييني ردرجة أن مم ليمكفي ملن يكووا حياديين".¹⁹

يحفل تاريخ الممحلكلعسكرية بمحالكفلقشطلالوصحفييخالمين الحقوقويين.²⁰ وجدت من أظفقت الحقوقوقية
المحل يفي أحقوقاربرها أن "من إنشائها.. بتاسخخدامالممحلكلعسكرية كأداةلتهبةأفي كثير منالالاتقام
لرأي العام".²¹ تيالباحتفي فيظمة قوقية ملية: تسخدم للمحكملعركي كأكأداة خويف".²²

¹⁸ قلوبلوقضاالمعركييل عام 1968، لمادة 24؛ ألف، "الممحلكلعسكرية: خرقونزادةللنظامقضائي"، <https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/MILITARY-arabic.pdf>، 1 ص.

¹⁹ مقبلة هيومن ريتس ويتش مع محاميلقولي ميروت، 20 لتفوتشرون الأول 2016.

²⁰ لظر، لفي سييل للمحال، "المخوذة للطنينيتجلب على حية لتغير لبيانصغيل-يومان ريتس ويتش، 16 ريليينان 2000،
2001، "Amnesty International، "Report 2001: Lebanon،" 2001، <https://www.hrw.org/ar/news/2000/04/26/224600>، ص. 2.

Maha Al Azar، "Crackdown continues" الأول 2016 <http://www.refworld.org/pdfid/3b1de37b3.pdf>،
as critics cry foul،" *The Daily Star*، August 9، 2001، <https://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2001/Aug-09/13800->
crackdown-continues-as-critics-cry-foul.ashx، الأول 2016؛

Committee to Protect Journalists،

11 فيسبرلطنون
أول 2016؛ "Lebanon: Torture and Trial of Civilians by Military Courts." Alkarama press release، September 4، 2007، <http://www.refworld.org/docid/47c5662fc.html>،
Attacks on the Press in 2001 – Lebanon،" February 2002، <http://www.refworld.org/docid/47c5662fc.html>،
Lebanon: Torture and Trial of Civilians by Military Courts،" Alkarama press release، September 4، 2007، <http://www.alkarama.org/en/articles/lebanon-torture-and-trial-civilians-military-courts>،
أول 2016؛

"Lebanese activist refuses to attend Military Court hearing،" *Now*، September 6، 2010،

https://now.mmedia.me/lb/en/archive/lebanese_activist_refuses_to_attend_military_court_hearing_
أول 2016؛ لبنان: فيظمات قوقية تطلب لبحوذة للينفيبالكف عن لتعزللمفجن عن حقوق الإيبلسبببتحقيقمحلالات لتخيب لبيانصغيلالكرامة، 4
لتسطن/اب 2011، <https://www.alkarama.org/ar/articles/lbnan-mnzmata-hqwqyt-ttalb-alkhwmt-allbnanyt-balkf-n-altrd-lmdafyn-n-hqwq->
الاطلاعي 2 اينيبرلطنون لتلي 2017؛ لبنان لوقضاالمعركييختم فيصغيسيتأش وسجنالبيانصغيلالكرامة، فيسبرلطنون
أول 2013، <https://www.alkarama.org/ar/articles/lbnan-qlqda-alskry-yhkm-ly-shfy-bstt-ashhr-sjnaan>،
أول 2017.

²¹ ألف، "الممحلكلعربية: خرقونزادةللنظامقضائي"، <https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/MILITARY-arabic.pdf>، بهم الاطاع في
20 فيسبرلطنون الأول 2016، ص. 7.

²² مقبلة هيومن ريتس ويتش مع فيظمة لحويظنلي ميروت، 13 لحو/تشي الأول 2016.

44. احتجاجات خت معقوى ألامرلداخل ييب عد المظاهرة الصحت جاجا على ع لجنين ان عن حل أزمة إداللقاقيات في 2015 حين تظرون محكمتهم أهم المحكمت عسكس يتهم القويما بعلم الشغب سوات عطا القوة عن عصر ألامن أثناء نأى هيوفظت هم وتدهير محكمتات بي حك مورفي إطار نظام المحكمت لعركرية لأن لك هم لاموجهة لبي همتض من صدامات بين مدن يريف العق ألامنية. في حاله انت هم قوت صاع لوبه إلس جن 3 سن وات. 23. محتجا آخرى نلى ألق ين تظرون وتوجيه اتهام إلم ليع ملهم حكمة ال عسكرية أيضا. 24

قابلت هيومن رايتس ووتش 3 مل متظاهري لذي أبدا صدمتهم إمكنانية محكمتهم عسكس بيب مشاركتهم بمظاهرة. قالت فادي "يعلون ككأنهم يتكلمون مع غبوكال ب غدا لبي بإشارة لى زعيهم نظيم الولة إلامية" (المعروف أيضا بـ "داعش"). 25

لمحتجون الثالث هيو افضح لمكلم مع هيومن رايتس ووتش زعموا أن لصال جي انللو واس علقني بمكها المحكمة ال عسكرية عفى لام يهين نيت خذل انتقام من لام صجين قام مع لام عارضة قال جواد، أحد لام صجين: لك همت لأى من اللوجه العروفة، أن اش ص العرفي بامتيازي لليون جعلي بتقلي قولون كيننا قتي فاكوس جك. إن فعضوتك سنن لكك. 26. وفضلت تمارا، إحدى التمرجات، كيف لكانت ال مع الة كالتقل قها أمام المحكمت علفرية تتهف إلى تخوي فها قالت:

كنا لمرأة الأولى لكتي لفتش ففها أن هي لكن مع علمي بهذه لطيفة. لفتني مظاهرة، ما لخطأ في لك! لم أبقوع أبواي س أمثل أمام محكمت عسكس ك ريبه إلمة في المحكمة ال عسكس ليقرب غيضة جلمست عسرية، أنا ال أتدي لزي، لبي لكنم مع المكي كنجدي يقل يرسل نى إالى محكمت قدي لا مانع لدي بذلك. لكن جب ألكورفي لامحكمت لعركرية، هذا ليس لكانا. أنا تخوة ممقاد يحصل عن دم أذهللى المحكمة. 27

لنخوة مون لفيني يظنون أمام المحكمة لعركرية في عتوون مضج زيني يوم نأى مم. لبي هم لحنس وركرا ولا يهين حمم بم غادر فليلق حقا ان تظهروا عيب عد أن تكون السلطنت بحثفي سجالتهم وتكذبت من لحوه ما أني قضيلا جرية، وهو إجرطه يأخذ ساعات. قال جواد لبي ان تظار لالاش لبق بل لعلك بالرحيل، أضعت 4 ساعات. يلاخ ترمون ك لونين. لك لكان من ال علفي أيام نهبلي للمحكمة، أنا أضى لوقت. 28

في قضية أخرى قلا لبتال الكي اجي نله عرض نلتل عذي بلبتن المحتج از هلي وزارا ق دفاع مثلم غتصا ب لاحقا من قبل عن اص رخم ابراندل ج شفي مركز الاحتجاز لطلاب علفي التي اريه عام 2013 قالت لملع عرض نلتل تقوي ف بس ببن شره اعلفي لى بولك س اى لتيدي رج للدين أمدال سير، لذي يزعم أن موي فت لى لى رن على حاجز ل ل ج شفي 2013، ما أدى إلتبالت دامتيين قضى خالها 8 عسكري و 28 من ودي ألسير. 29

23 مقبلة هيونراي تسرووتش مع محامين لجنين ميروت، 12 و 20 لفتو/تسرين الأول 2016.

24 مقبلة هيومن رايتس ووتش مع محامين لذي ميروت، 20 لفتو/تسرين الأول 2016.

25 مقبلة هيومن رايتس ووتش مع فادي (لم ميروت عار) ميروت، 24 لفتو/تسرين أول 2016.

26 مقبلة هيومن رايتس ووتش مع جواد (لم ميروت عار) ميروت، 25 لفتو/تسرين أول 2016.

27 مقبلة هيومن رايتس ووتش مع تمارا (لم ميروت عار) ميروت، 25 لفتو/تسرين لذي 2016.

28 مقبلة هيونراي تسرووتش مع جواد (لم ميروت عار) ميروت، 25 لفتو/تسرين الأول 2016.

29 اللعش للذي يبي صج امراه زعتت عرضها ال عفا اب لبي ان صخي ل- هيونراي تس ووتش، 28 لفتو/تسرين أول 2015،

https://www.hrw.org/ar/news/2015/09/28/281691 "عل عطين ان لتجيق مع ل شفي قلا لعلك عدي بلع ربالو وافتناء الاحتجاز لبي ان صخي ل- هيومن رايتس ووتش، 17 لفتو/تسرين أول 2013، 2013/07/17/250503 https://www.hrw.org/ar/news/2013/07/17/250503.

يشترطت نظمته عم بتدري بقل نوي. أمطي قضيل جرائم القل ظورة، مثلال جن في ع اول ر ئي سض ابط دون توبة، لا يشترطت معه فغلي قان نوي ب الإظفة إلى قاض عدلي.³⁷

س ي طرافة قضلة عس ي عي نون تدريبي قان نوي وتني بتب عضا ل قضاة قوق يقة ألقضا ائ عس ي عي نون تاب عي ن م باش ر ق و زارة الافاع كل ل كوق و صكف اءة ل م ح ل م ق ت ق ال ل ه و ح ي ا د ه ا .³⁸ سأل أ ح الم ح ل م ي ن ل ل ي ي ن " ا ن ت م ا ء ش خ ل ت س ل س ل م ر ل م ل ع ل ج ي ش ي خ ل ش ك ا ل م ن ع ل م ح ي ا ف ن ك ن ت أ ك د ا ن ه ل ي ن ف ذ أ ل و ا م ر ؟"³⁹ و ق ا ل م ح ا م أ ر ي ا ف ع أ م ا م ا ل م ح ك م ء ا ل ع س ك ر ي ء : ا ل م ع ل و ا ل ع س ك ر ي ا ل ي م ت ن ت ي ل ل و ل ن ي خ ا ل ف ق ر ا ر ا ت ي ا ل م ح ك م ء ."⁴⁰

وجدت لجنة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة أن الحق بالمثول أمام محكمة متقلبة ومحايده هو حق ملحق بدون أي تمييز.⁴¹

إلجراءات المتبقة لوي يال قضاة، وعمتت مع عيوي ب القان نوي، وغي المراقبة والمحاكمات اللوي تقوض ال حق ا ل س ا س ي ب م ح ك م ء ع ا د ء ا ل ج ر ا ء ا ن ت ل ا س ب ء .⁴² ق ا ل م ح ل م ن ل ي أ خ ر ف ي ا ل م ح ل ل م ع س ك ر ي ع ي ا ن ع د ل م ح ت م ا ل ا م ي ن ف ه ا ع ج ي د ."⁴³

يقول تقيير ل م ن ظ م ء ا ل ح ق و ق ي ء ا ل ل ي ن ي ء ، أ ل ف ، ا ل م ع ا س ت ح د ا ت ا ل م ح ل ل م ع س ك ر ي ء ع د ي ث ء ء ا م 1968 ، س ء ل ل ج ه ا ز ا ل ق ض ل ي ا م م ا ر س ا ت ا ل ح ر م ا ن م ن ا ل ح ق و ق ي م ح ك م ء ع ا ل ي ء و ا ل ا ع ق ا ل و ل ت و ق ي ف ل ت ع ف ي م ب ط ي ل ل ا ل ح ج ز ب م ع ز ل ع ن ا ل ع ا ل م ا ل خ ا ر ج ي ."⁴⁴

سعت منظم الملم جتم ع ل م ن ي ل ب ن ا ن ط ي ا ل ا ل و ي ت ل م ن ع ي ي ن م ن ص ا ل ح ي ا ت ا ل م ح ك م ا ل ع ي و ي ء ب س ب ب م خ ا و ف ت ب ن ع ب ا ل م ح ك م ا ل ع د ل ت ق ي 2012 ، خ ت م ج م و ع ء م ن ت ظ ن ي ر ح ك و م ي ء ا ل س ل ط ل ل ا ل ب ن ي ء ع ا ل ل ع ي ت و ق ف ع ن ا ح ا ل ء ا ل م د ن ي ي ن ا ل م ح ك م ا ل ع س ك ر ي ا ف ح ج ء ا ن ف ل ا ش ل ت ف ي ل ت ز ا م ل م ع ي ر و ل ل و ط ا ل ل و ط ي ا ل م ح ا ك م ا ت ا ل ع د ل ق و ت خ ل ق

³⁷ هيوم م ق ا ، ب ه ي ت ه ك ا ل ق ض ا ل ع س ك ر ي ا ل م ح ك م ء ا ل ع ا ل ف ي ل ي ا ن ؟" ، ا ل م ا خ ر ء ا ل ق و ق ي ء ، ل و ي و ي و خ ز ي ر ا ن 2015 ، <http://www.legal-agenda.com/article.php?id=1145> م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 2 ا ف ر ا ي ر ل ك ا ن و ن ا ل ف ل ي 2017 ؛ أ ل ف ، " ا ل ح ق و ق ي م ح ك م ء ع ل ء ء ف ي ل ي ا ن " ، https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/PP_Ar_v01_print_pages.pdf ، م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 3 ف ي ن ا ي ر ل ك ا ن و ن ا ل ف ل ي 2017 (ص . 7-9 .)

³⁸ هيوم م ق ا ، ب ه ي ت ه ك ا ل ق ض ا ل ع س ك ر ي ا ل م ح ك م ء ا ل ع ا ل ف ي ل ي ا ن ؟" ، ا ل م ا خ ر ء ا ل ق و ق ي ء ، ل و ي و ي و خ ز ي ر ا ن 2015 ، <http://www.legal-agenda.com/article.php?id=1145> م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 2 ا ف ر ا ي ر ل ك ا ن و ن ا ل ف ل ي 2017 ؛

Euro-Mediterranean Human Rights Network, "Lebanon: The Independence and Impartiality of the Judiciary," 2010, http://www.constitutionnet.org/sites/default/files/the_independence_and_impartiality_of_the_judiciary_in_lebanon.pdf م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 1 س ب ت م ر ل ك ل و ن ا ل و ل 2016 ؛

Alef, "The Right to Fair Trial in Lebanon: A Position Paper on Exceptional Courts," October 2016, https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/PP3_v03_print.pdf م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 1 س ب ت م ر ل ك ل و ن ا ل و ل 2016 (ص 10 .)

³⁹ م ق ب ل ء ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع م ا ل م ن ل ي م ي ر و ت ، 29 ف ي م ا ت ش و ن ا ل ف ل ي 2016 .

⁴⁰ م ق ب ل ء ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع م ا ل م ن ل ي م ي ر و ت ، 12 ف ي م ا ت ش و ن ا ل و ل 2016 .

⁴¹ UN Human Rights Committee, Decision: Miguel González del Río v. Peru, CCPR/C/OP/4, October 28, 1992, <http://www.ohchr.org/Documents/Publications/SDDecisionsVol4en.pdf> م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 1 س ب ت م ر ل ك ل و ن ا ل و ل 2016 .

⁴² ل ج ن ء ق و ق ا ل ل ي ن ف ي ا ل م ح ك م ا ل ع د ل ت ق ي ل ي ق ل ل م ر ق م 32 ، ا ل ح ق ب ل ا م ا و ا ء ا م ا ل م ح ك م و ل ا ه ا ا ت ل ق ض ل ي ء ء و ف ي م ح ك م ء ع ا ل ي ء ، م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 12 ف ي ن ا ي ر ل ك ا ن و ن ا ل ف ل ي 2016 .

⁴³ م ق ب ل ء ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع م ا ل م ن ل ي م ي ر و ت ، 12 ف ي م ا ت ش و ن ا ل و ل 2016 .

⁴⁴ أ ل ف ، " ف ن ب خ ي ا ت ا ن ت س ر ا ف ه " ، <https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/ArbitraryDetention-Report-Arabic.pdf> م ا ل ا ط ل ا ع ف ي 12 ف ي ن ا ي ر ل ك ا ن و ن ا ل ف ل ي 2017 (ص . 18 .)

"جوّا اليمّ لانتهاك حقوق البتّهيين وتطّيق جوّا من عدم المصّابة، الوحصان غيّر القلويّة، ولغفلة إلساءات أّلخرى ولتّاج اوزاتل حكام في انون".⁴⁵ "أيكم للقترير: "إنّ الم حكمة اليعن كويّ قفيلين ان، لكن تومن شأت ها، ان ظام من ف ال دون أيض ليط أو قرابة".⁴⁶

في 2015 لرسلت المقررّة ال خطّة ليقم بعباس تقالاق صلح حامدين إلى لبرننا، نطلب دعو قائلهم بزريارة قطريّة، نلالحق تملق أي رد.⁴⁷

⁴⁵ لبنان: في ظلمات حقوقيّة تحتّ ليل لطلات تحيى قفت حويل لام بيهين أمام الم حكام اليعن كويّة "ميان صح في لالكرامة، في 2 ايفاي لبنان ونلجان في 2017).

⁴⁶ لفريلق.

⁴⁷ 2015 "Country Visits," United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights، ال اطلاع في 1 اديسبر/كلون الأول 2016؛ لبنان: في ظلمات حقوقيّة مغيّتو جر ملة مثيركة ليل لطلات اللينايّ تل شعلى قبول نيار ل مقررّة لا خاصة لام جيّيتق اليعن كويّة قاض احوال م حامين "ميان صضي لالكرامة، 11 أّس طس/أب 2016، -alsltat-aly-mshtrkt-rsalt-twjh-mhlyt-hqwqyt-mnzmam-lbnan-articles/alkarama.org/https:// ال اع في 2 ايفاي لبنان ونلجان في 2017).

III. التعذيب واستخدام الاعترافات القسرية

توثق يومن ريتس ووتش وفيظمات الامم المتحدة والمنظمات غير الحكومية في ندرن وات لتعذيب للنمطي من قبل الجيش.⁴⁸

يقول المحامي البونديل يراف عوايفي الامم المتحدة ان عسكري وموظفون اطمات الحق وذلها بالزنية ان منك حلت عذبي من قبل الامم المتحدة عسكريه اكثر من الامم المتحدة من قبل على وذلك بأقربى اهلنا الى جيشنا لسبب جواب هوية الدعوات للخدمة، نقل الإرباب متفرد من اضم ال لتخدام لتعذيب خلال الجلسات التي تجرى وبسبب غياب الملمين عن هذه الجلسات والاضحاج ازم عزل عن عالم الخارج لذي غاها هي متقبلة وتوجهت هم.⁴⁹

وقت يومن ريتس ووتش 10 ح الاتلم يبين مخرجين لذي لا يمشي والواك متعرض والفتحي بيغي عدة مراحل من تحت جاز ممبطني فك الجلسات للتعذيب، وليتكن أحد من هم من الوصول الى محام أو عائلاتهم خلال السجواب.

وجدت إحدى المنظمين اللبنانيين في توثق استخدام تعذيب أرفي أغل بالحق الاتي حصل للتعذيب بليلة جلسات السجواب. قال الباحث بقسي هذه المنظمة: "كثير من الامم المتحدة لا يمشي في ظل التعذيب على أنه جزء من التعذيب".⁵⁰

في بلج القضاة الليت وبتقريباً من رأي تيس ووتش قال شاد، ال جي سوري، إننا نحصر مخابر التعذيب لك موه وفاق طلبك كقصر بموالم عصي، خلال لعمه شقت مفي جويته في ينيار/كانزو الثلثي 2016 أضف أن مم عاوا وتلج لحوائل فيجيرا/شباط على هيا لوش بتبتم لتل يت هال نهي قق لو هال وفر عالم بجبر اتف بصربا، قرب جنويه، حي بخص بولي عريه وجروده من البسوه وضى وبالعص يول كمو على وج هلمما قال إن هفيل صالحت ال عص بولي عريه مجددا وأهروه على المقوي ع على ورق قلمك تمك من قرطه واضبو عن دم اسألالم يوق عثم لوه

⁴⁸ "في لبنان مراقبة مراكز الضحايا لتعذيب البي ان صحفي ل- في جبر ايتسو ووتش، 26 يونيو/خري ان 2015، <https://www.hrw.org/ar/news/2015/06/26/278504> "عل عطينا لتتجق مع ل جي شفي وقعا نك عدي بلعن رب الووفا اتناء الاحتجاز للبي ان صحفي ل- يومن ريتس ووتش، 17 ايلول/توز 2013، 2013/07/17/250503 <https://www.hrw.org/ar/news/2013/07/17/250503>؛ لطن: ج بوض ح دل لاساء لفظس طيبي ل فاون من مجم ال عيبي للبي ان صحفي ل- يومن ريتس ووتش، 3 ايو/يوزي ان 2007، 2007/06/13/295838 <https://www.hrw.org/ar/news/2007/06/13/295838>؛ لبنان جي لتتجق في جزام لتعذيب في وزارة لفاغ للبي ان صحفي ل- في جبر ايتسو ووتش، 10 جبر/ايار 2007، 2007/05/10/231400 <https://www.hrw.org/ar/news/2007/05/10/231400>؛ ال مراك ل ليني لي حقوق الإنسان، "الاحتجاز في لبنان"، 2013؛

Lebanese Center for Human Rights, "Arbitrary Detention and Torture in Lebanon," 2013, http://www.rightsobserver.org/files/Arbitrary_detention_and_torture_in_Lebanon_Eg_2013_final.pdf
بهم الاطلاع في 3 ايلول/سبتمبر/تشرين الثاني 2016 (لبنان: الاعتراضات لتعذيب عود مجدداً الى الواجهه للبي ان صحفي ل- الكرامة، 12 جبر/ايار 2016، <https://www.alkarama.org/ar/articles/lbnan-alaraf-tht-aldthyb-ywd-mjddaan-aly-alwajht>؛ بهم الاطلاع في 2 ايلول/نون الثاني 2017 (لبنان: تعذيب لسوري الداسد منقب اليعضا ار اتل عسكري قس حب اعرفات من ه للبي ان صحفي ل- الكرامة، 4 ايلول/سبتمبر/ايط 2016، <https://www.alkarama.org/ar/articles/lbnan-tthyb-alswry-mladh-asd-mn-qbl-alastkharat-alskryt-lshb-atrafat-mnh>؛ بهم الاطلاع في 12 ايلول/نون الثاني 2017 (لبنان: الامم المتحدة لكعريه: خرقلن زاعة لظالم قسري"، - MILITARY، <https://alefliban.org/wp-content/uploads/2016/10/MILITARY-> arabic.pdf بهم الاطلاع في 2 ايلول/نون الثاني 2017 (ص 6-7؛
لبنان: سوري عي كملاس جن 5 سنوات في اساس اعرفات تحت تعذيب للبي ان صحفي ل- الكرامة، 3 مارس/آذار 2016، <https://www.alkarama.org/ar/articles/lbnan-mwatn-swry-yhkm-balsjn-5-snwat-ly-asas-atrafath-tht-aldthyb>؛ بهم الاطلاع في 2 ايلول/نون الثاني 2017؛

Lebanese Center for Human Rights, "Shadow report: Submission to the Committee Against Torture in Relation to its Examination of the Initial Report of Lebanon," December 15, 2016, pp. 15-16.

⁴⁹ مقابلة يومن ريتس ووتش مع محامين ووظفات ققوية من لبنان ميروت، 12 و 13 و 20 و 28 ايلول/سبتمبر الأول 2016.

⁵⁰ مقابلة يومن ريتس ووتش مع وظائف ققوية 13 ايلول/تشرين الأول 2016.

في ب عضرّة اللّص ايقابلت المخطّلم عس كري ءال عتلتا القسري ءكألت عح حين تكون نكال ت عنيب واضحة على
جسد المصّحّين، أو عديم ليقولون ثم أجهروا بغيال عتراف.

قابلت هيومن رايبوتوتش ش ابطعون تصفالعشيهنات من عمره، من بجل محين، أقفت أخوه مبجل في ربي ع
2015 دع ستع اء إلى مركز "المبطلون" الم بجل انلج ش في طرابس إل جراء مع الم بوتوتتي نية كموظف
حكومي سابق. اتمه عن اصر المخابرك لمبشارك شيتب ك انقيي بجا التبنة الم ج اورن قلو إل عفر ع
الم بجل انقسي ع ثم إلى وزرالع ففلي اليرزة. قال إن لى زتيه باسل قاله ال خيري إن فلراد م بجل انلج ج يش
عذبوه لدى احبازه في وزارة الفاع عطل يرزو أ جبرو واطلع عتراف. قال: "أخبر باسل في اض يي أنه اعرف
تحت وطأة للتعنيب ولكن عنيبم القضي لئك. كان وج مبجل بتورّم ولادحيرييل من فب ه لئم ملظّم. قال ل ل لم
يت حللت عذبي فاعرف بلك ما أرادوا".⁶⁸ كلفمت هيومن ربيس وتش مع محامي مبجل لذي كد أن الاعراف
أدرجض من الألقد باسل.⁶⁹

في قضيّة أخ قال آلن، ال جئ سوريفي مبق الثال نئينات من عمره، ليهومن رايتس وتش إن عن اصر
م بجل انلج ج يش أوقتفي خريف 2015 عينم الكلت زوجة مثففي ل مبنثففي، وأخذوه إلى أدمراك زم. قال:

تصّب ابب ريبا قنيية عهتوقفك مع ملتس مع عن لاني ن عرض ولالت عنيب... قال والي إنتمتي
إلر ه ابقت ق فلقبي كبلو ليدي وراء ظمري وصعبو عنيب ببدأ للضرب. كلو في أمرون يبالكلام
فأبعت ميب أن ليس لدي لوقت لألقم. أجهروني عني لائقو فب ج لب ل لحاط وض بوني عني ق عت
أرضاً. ضربوني لساعة ونصف، إن أبعتض بوني، إن لم أجبض بوني. لمبجل مكن من اللقس.⁷⁰

قا آلن إن عن اصر م بجل رات ل عيش قذوه لاقا إلى وزارة الفاع عني اليرزة عيشت عرّض ل لمزيد من الل عذبي.

بم جروضول يبدالضرب. بين ادون ريل أراجت ال ن عرف ن يوجي عنا. عن د سم اعرقمك
تبدأ بالارج فان مرال خوف. لقت م حت جز الدى دا عترفي اللوقل- 8 اي و م، الم علمة ذانتقوي با،
بليتق اء لئي فالقت ألهم لئلن قتل بتضرتت أني من للضرب فليت دعوا لاطيب.⁷¹

قال حمي آلن ياعني ب عس كري الم حت جزي نولكن لالتكّر الإضراب انقسي ليري قو لل قري ر إن بلب
عس كري ا عنيه وونج بصحة عجيّة".⁷² ال آلن لاسعت جوبوه وعذبوفي وزارا قذع ألب ع لقيهم نؤلو إلى
الم حكمة ال عس كرية.⁷³

حسب محاميّه، ثمّم آلن اب اللتماء لى تنظيم إر لمبي وتمويل الإرهاب عني لئاس الاعراف لذي وقّعه م محسوب
ع ليين. آذانت له الم حكمة وحكمتيه باللس جن سرة.

⁶⁸ مقبلة هيومن ربيس وتشم ع شقويق باسل لهم مبنعار (، طريلس، 29 مارس/آذار 2015.

⁶⁹ مقبلة هيومن ربيس وتشم مع محامي باسل لهم مبنعار (، 2015 بهم حج ببتلق لطيول).

⁷⁰ مقبلة هيومن ربيس وتشم مع آلن لهم مبنعار (ميروت، 9 نوفمبر/تشرين الثاني 2016.

⁷¹ ليريلق.

⁷² مقبلة هيومن ربيس وتشم مع محامي ليلدي ميروت ووفم/تشرين الثاني 2016.

⁷³ مقبلة هيومن ربيس وتشم مع آلن لهم مبنعار (ميروت، 9 نوفمبر/تشرين الثاني، 2016.

⁷⁴ مقبلة هيومن ربيس وتشم مع محامي ليلدي ميروت، ووفم/تشرين الثاني 2016.

ففي إحدى القضايا، قال مخرج زسيليقل- هيومن ريتس وتتش إن لام حكمة أمرت بإخلاء سبيل مبعدمال حظق اض
عركري أن اعرفه كان قسرياً، ولكن حسب عزم مل جيكن فالكث تحقيق اتحق الأفرالذي نذنبوه.

حافظ مبلين ان ينم جبل محسرفيطرابلس، قال إ قوى الأمل داخل في فوقته عند حاج في عكافويبي ع 2014
أبلى غته أنه مطبو بتممة إ قاللنار على ال جي ش. نقل لى مركز م خيرات ل جي ش في عي ه في اليوم التالي لى
وزارة الدفع في ليرزة حي شرات وحب و عذب ومطوي قيقبالنك و ق ال:

أغمي عي عي لهور. آخر ما أكر لى لى نيت مرها أرضا ولص رخت ألم أن أعر فلى قد
أطلقت النار ع طالجيش "كان الأمل لاي ضمل، وأردت فعل أي شي لى عي ق فب بعد عام مازلت
أخ ع لل ع اليج ب ب لى اب اتقى لى عي.⁷⁵

قال حافظ إنه عن دم مثلالطبيعة الت ح ق ي ق لى عزم ي صل هو آثار الت ع ذ ي ب لى ج س ده أ ض ر اف: "الاض ي لى ق ط ت
ق ض ي ت ه ل ش ي ء الو ح ي د ص د ي ك ا ال ع ت ا ف ال ق س ر ي ف و ف ض ت ه لى ه ك ان و ل ض ح ا ل ه لى ع ت ح ت لى ع ي ب. الأ ث ا ر لى
ج س د ا ل ت ك ذ ب".⁷⁶

تعذيب الأطفال ومحاكمتهم أمام المحاكم العسكرية

قوت هيومن راي ت س وت ش ي ا ض اس ت خ د ا م لى ع ال ه ي ن ت ز ا ع ا ع ت ر ا ف ا ت م ن الأ ط ف ا ل ف ي ا ل م ح ا ل ك ا ل م ع ل ف ر ي ة. ح س ب
ج م ع ي ة ا ل ا ت ح ل ل ح م ا ي ة أ ل ح ف ل ف ي ل ب ن ا ن ت م ت م ح ك م ة 355 ط ا ف ي م ح ا ل ك ع س ك ر ي ف ي 2016.⁷⁷

ه ي ث ، ا ل ج ي س و ر ي ء ظ ا ل ه ي و م ن ر ا ي ت س ت ش ي و ل ن ه ب ع د ت و ق ي ف ه ع لى ح ا ج ف ي ط ر ي ك س ف ي 2014 ب ع م ر 15، ا ض ج ز
ل ا ي ا ف ي م ر ك ز م ا ج ر ا ن ل ج ي ش ر ف ي ع ب ي ه ل ن و ل لى و ز ا ر ء ا ل ف ا ع ي ل ل ر ز ة. ق ل ا إ ن ه ع ن د م ل ك ا ل لى ا ل م خ ا ب ر ا ت
ض ر ب ل ل ع ن ر ص ب أ ي د ي ه م ا ر ج ل م و أ ج ب ر و ه ع لى ا ل ع ت ر ا ف ا ل م و ا ل ل م أ ف ع ل ه "78. و ق ا ل ن ل م أ ج ب ر و ف ي و ز ا ر ا ل د ف ا ع
ع ل ت و ق ي ع لى ا ع ر ا ف و ر و م ع ا ل ع ي ن ي ن، ا س ت خ م و ه ظ ل ا ل ل م د ل ي ل ض د ه ا ل م ح ك م ة ع س ك ر ي ة ح ي ث ك ا ن
ي ح ك م ت ه م إ ر ه ا ب ق ا ل ل- ه ي و م ن ر ي ت س و ت ش إ ن ج س د ه ك ا ن لى ب ن ا ر لى ع ي ب لى ر ا ه ا ل ق ل ط ر ي ل ك ن لى لى لى ع لى
الأ م ر. ع ن ق م ل ب ل و ت م ن ي ا ي ت س و ت ش ه ي ت م ك ا ن أ ح الأ ث ا ر ل ا ي ز ا ل و ل ن ج ف ي م ك ا ن ق ا ل ل ع ن ا ص ر ض ر ب و ه ع ل ي ه
ن ق ا ع ي ا ل ب ن ا د ق.⁷⁹

ق ا و ف ت م خ ا ب ر ا ن ل ج ي ش ل خ د، ب ع م ر 16 ف ي م ر ز ل ف ي ا ل ش م ا ل ف ي 2014 ق و ل ت و ل م ر ك ز ا ل م خ ا ب ر ت. ق ا ل م ح ا ي ه
ل ه لى ت ج و ب ق ا ل ل ل ث ة لى ا م و ا ل ق ل ق ي ن ع ص و ل ع ي ر ي ه و ا ل ك م و ع لى و ج و م ص ر ب و ه ق ي ض ي ب ع لى ظ م ر و ش ت م و ه
و م د و ه"، و ن ق ل و ل لى و ز ا ر ء ا ل ف ل ل ج ي ر ا ب ع ي ل و م ت ج ا ز. و ق ا ل إ ن ه ن ا ك ع ل ق ه ب س ل ل م ر ب و ط م ع ص م ي ه و ر ا ء ظ م ر ه
و ض ر ب و ل م ا و ص ل و ا ل س ا ل ك ل ك ر ه لى ع ي ق ا ي ء ه ا ل ت ن ا ل ل ه ي ة ع ر ق و ه ح تى أ غ م ي ع ل ي م ص ب و ل لى ل م ي ا لى ا ب ا ر د ة
ل ا ي ق ا ظ ه — ح د ث ك ل ت ل ك ي ل ل و ي ن س ا ع ن م ش ت ب ه ب ض ل و ع م م ا ع م ا ل ه ا ب ي ة و ي ط ل و ن م ن ه ا ل ع ت ا ف ن و ر ع ع ب و ة

⁷⁵ مقابلة هيومن ريتس وتتش مع لفظ (لام مبيت عار) (2015) بهم حجبت تلفظ ل.

⁷⁶ ليريلق.

⁷⁷ مقابلة هيومن ريتس وتتش مع لفظ (لام مبيت عار) (2015) بهم حجبت تلفظ ليريلق.

⁷⁸ مقابلة هيومن ريتس وتتش مع لفظ (لام مبيت عار) (2015) بهم حجبت تلفظ ليريلق.

⁷⁹ ليريلق.

للتقوي ف من قبل السلطات لتقبو عبوض الاعراف بتوقيف الشخص أو الإفصاح عن صيرره و لكن يُعدّ إبقاء
قسريه لحسب بوللون الدولي.⁹⁶

في قضية أخرى، كان زيل منزل يفحصين تصفلي عشقينات من عمره قضخ ل عمل ييفة غولج مستش في شهين
في التل، شطلين ان في وأئل 2015 عن دم اؤظف اللش كرية ومخبرات الجيش، حسب أهله.⁹⁷ قال ولده ل-
وهي رايست ووتش إن سلطات اضجزت زه يربم عزل نعال مال خارجي ولنهم ليكثفوا مكنها إال بع الإفراج
عن أحد م عرف هم الذي رأى زير. نمل زه هم الم حكمة العسكريه في وقتها لتس م ل عائلته بحضور
للحسبة قلت أم ل- يومن ريتس ووتش: "ليس م حل مدع وفيه ق ط بال حضور".⁹⁸

قال م ح عيون من رايست ووتش إنهم غالب ما يلجؤون للشخوف يفة الت حديدي مكان موكل يهم الم ح جزي
لذلك ج يش.⁹⁹ نشرح أم الم ح يمين أنه رخص عوب قوصول الم ح ل الذي موكل يهم ي ال ضاير بشكل فع ل لبنان،
اللحسبة ج والم عسكري يتخلفي س تطيع الم ح امون م رفة إن كان موكل هم ح جزاوت ح يدم كانه.¹⁰⁰ ال آلن،
لذوق فلوته مخا بر الت ج يش نال قته إل وزارة الدفاع، عائل ل لصفو طرت لتو كيل م ح ام ل نجل ح دي دم كانه.¹⁰¹

قال حامي آلن لم تكن ال عملك تتعرف ل كنه ل ج ووا الذي ل ي جاده، ل ولم كنه في صل قب أح دفلاو القوى الأمنية لما
استطعت إي جاده. إن في ملت خدام م عا في للشخمية، أخذ الأمر عدة أيام.¹⁰²

الاحتجاز المطول قبل المحاكمة

قال أح دال م ح امين ل الف عي ن أمام الم ح الف ح س كرية في- هي ومن ي تس ووتش إن ل بنته هي ن لا يمين حون إطلاق السراح
فبالقوة قبل ل حرة الم ح كمة الأولى، قد ي أخ فوي ب ع ض آل ح يان.¹⁰³ ل يهك الاضجاز ل م طو ل لبل الم ح كمة ال ح ق
ال إجراء اتل و اجبة ل يذ ي ض من ه ل ا نون ال و ل ي ن ق ص ه ه ال إجراء ت عمل ل ل ا ض ح جاز ال س ل ق ل ل م ح كمة ه
ال س تش ن اول ي س ر ل ق ا عة ال ع ا مة، وأن من ح ق ل ق و ف أن ي ح ل م خ ال ل م لة م ع ق و ل وة أن ي ف و ج ع ن ه.¹⁰⁴ و ج دت م ن ظ مة
أه في ن ق ر ي ر ه ا ل ع ا م 2013 ن ال ض ا ل ل ق ع ع ي ف ي ل ل ن ا ل ع ل ي ض و ع ط ب ي عة ال إجراء ت ف ع ل ل م ال ع س ك ر ية
في م ع ظ م ل ا ح ال ا ت ي ه ل ج ل خ ط ر ش ي في أن ي ص ب ح ال ق ي ل ل ي ت ع ي ا ب ي ط ع ت ه".¹⁰⁵ ل ك ح د د ال م ا دة 08 ل ن ق ا ن و ن أ ص و ل
ال م ح ك م ال ج ز ا ئ ية م دة ال ا ح ت ج ا ق ب ل م ح ك م ق م دة ق ل ص ا ه ا 6 ش ه ي م ك ن ت ع ي د ه ل م رة و ا ح د ، م ا خ ال ج ن ا ي ا ت

⁹⁶ الم م ل ل م ح دة ال ع ا ل ن ال م ف ي ق ب ح ل م ية ج ي ع الأ ش خ ا ص م م ل ل ع ا ل ق ي ر ي ت ي ه في 18 ي م س م ر / ل ن و ن ال و ل 1992 ق ر ا ر ل ج م ية ل ع ا مة

47/133, 47 U.N. GAOR Supp. (No. 49) at 207, U.N. Doc. A/47/49 (1992).

⁹⁷ م ق ب لة ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع ز ي ر (س م م ت ع ا ر)، ط ر ي ل س، ق م ب ر ي ر ش ف ا ط 2015.

⁹⁸ ل س ر ي ل ق.

⁹⁹ م ق ب لة ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع م ح ا م ي ن ل ي ل ي م ي ر و ت، 12 ل ن و ر ي ت ش ي ن ال و ل و و ف م ب و ت ش ي ن ل ن ل ي 2016.

¹⁰⁰ م ق ب لة ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع م ح ا م ي ن ل ي م ي ر و ت، 20 ل ن و ر ي ت ش ي ن ال و ل 2016.

¹⁰¹ م ق ب لة ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع ال ن م ي ر و ت، 9 ن و ف م ب و ت ش ي ن ل ن ل ي 2016.

¹⁰² م ق ب لة ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع م ح ا م ي ن ل ي م ي ر و ت، 9 ن و ف م ب و ت ش ي ن ل ن ل ي 2016.

¹⁰³ م ق ب لة ي و م ن ر ي ت س و ت ش م ع م ح ا م ي ن ل ي م ي ر و ت، 9 ن و ف م ب و ت ش ي ن ل ن ل ي 2016.

¹⁰⁴ ل ع د ل د ل ي ل ا خ ا ص ي ل ج ق و ق ل ل ن ية ل ل م ي ن ية ال ع م د و ع ر ض ل ل و ق و ع و ل ت ص ف ي ق و ال ن ن ض م ا م و ج ب ق ر ا ر ل ج م ية ل ع ا مة ال م م ل ل م ح دة 2200 ل ف) د-21 (ل ل ي ر خ ف ي

6 ي م ر ل ن و ن ال و ل 966 ل ت ا ي خ د م ل ف ا ذ: 23 م ا ر س / ا ذ ا ر 1976 و ص ا د ق ل ي ط ي ن ف ي 3 ن و ف م ب و ت ش ي ن ل ن ل ي 1972، ل م ا دة 9.

¹⁰⁵ ل ف، "م ق ب ي ع ي ن ب ا ت س ر ا ف ه ب ق ر ي ر ح و ل م ي ب ا ت ل ت ق و ي ف ل ت ع ي ف ي و ل ا ح ج ز ال ا ي ع ا ط ي ل ا م ط و ل و ل ت ا خ ر ل ل ش ي ف ي ل م ح ك مة " ي ل ي ر ل ن و ن ل ن ل ن ي 2013،

https://alefiban.org/wp-content/uploads/2016/10/ArbitraryDetention-Report-Arabic.pdf ل ف م ا ط ل ا ع ي 2 ا ي ن ي ل ر ل ن و ن ل ن ل ي 2017، ص. 41.

حسب مسودة "البادئال منظمة لإقامةعدل عن طريق اللعمجال عسكرية" نهبال محالكم ال عسكرية ونبتصر
اختصاصال لعمم ال عسكرية على محالكم لدرجة الأولى "ويفغني بمشورة إجراءات لتنظيم وخصوصال لاطعون أمام
المحكامل مدرية".¹¹⁶

¹¹⁶ لجنة حقوق الإنسان مقترح من المقررال خاص للجنفطر عي فخر يز وحيلة حقوق الإنسان للمدني ديل ويل ويكو، مسألة قامةعدل عن طريق لامحكالم العسكري
مسألة قامةعدل عن طريق لامحكالم العسكري 3 اينيبر لكون للثاني 2006،
للثاني 2017.)
http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/CN.4/2006/58&referer=/english/&Lang=A للثاني 23 بهم الاطلاع عي 2 اينيبر للثاني

لأيشكل من ثلثك اللاتقوي ف أو المتعاقب أولس جرفي أقي لا يبيخضع وليت طلاق ضايع، وتلك قصص من ع حدوث أي حالات عذيب.¹²⁷

يض من الة دولي لاصريل تقوق لونية ويلي ييلية حق لاحت جرب إلجاءات الوجب بمطي لك: إالغه بلأب الة تقوق وبلأغ مسري علبلي قت هم قنوج ه لبي ه تقويم مسري عا أمام أهد لقضاة؛ حق بم حكمة عالية و لونية أمام م حكمة مخصصة مبقولة عيانية؛ أني عطى من لقت ومن لتسي لات م ليقي ه لإعداد فاعه وليا ص الة م حام ختار مقيس ه؛ أني حكتم خلال م لفة م قولة أو أني جرح ه؛ والحق للبل جوع لى م حكمة أطي كتي عي لان ظرفي قرار إلقه فسي لال عاب لذي حكتم لبي م هت فاع الهفوية لتقوي ف أو الاضجاز لتعوي والال خدام لوضيني لالحت جاق بل لم حكمة.¹²⁸

تلقت المقرررة الة ملة لى عي اساس تق الللقضاة وال ممولني فتقري ر عام 2013 لى جب أن يكون حي النلقضاة ظاهرا لل مرق بال عادي وطن ريفوا بطريفة تؤدي الكسب ثقة الة مهور وأصحاب الالمق انونية وأل طرف الة قضاة يغي حي افا للضي ونز العشرة لملطة المنيه وت عززت للثقفة".²⁹ لموج بم بادمج الكم الة عس كرية، على اللقضاة ليعين ي فحي الكم الة عس كرية أن ليعتوا عبال كفاءة، ال سريام في م ك لبال حصول علس وليت تدري ب الة قنوني لمطوب من اللقضاة اللني يين"، لعمما ي جب "حلم الة ستق لللالق ان وليلق ضعي لة ثمن عالقتهم بال تسلسل الة رمي الة عس كرية حاية قيق فتوج ن بلي بتععي فبالش رة أو غني مبالشرة".¹³⁰

¹²⁷ شلقاية في امضة لك عيب وغيره من ضرورب لام ملة الة عقيب تقايسية أو اللانيسرية أو الامينة اعيمته الة عم وفتحت باب لتقوي لولتصنيق لعيها والاضمام لها عني لقرار 46/39 للورخ فسي 01 سيمبر لة لون الأول 1984 تاي عي عي الفاذ: 26 في هيو/ حيران 1987، ص اذق لبي طلين ارفي 5 لتقيا تشرني الأول 2000، لمواد 4 و 11 و 12.

¹²⁸ لة عد لذي لاصريل تقوق اللنيية لانيية اعيمد وعرض تقوق ولتصنيق والنضام بموج بقرار لة عم لة عام 2200 لة د- 21 للورخ فسي 6 سيمبر لة لون الأول 966 تاي عي عي الفاذ: 23 مارس/ أذار 1976 ص اذق لبي طلين فسي 3 في ميو/ حيران 1972، لالبتان 9 و 14.

¹²⁹ الة م للبة، لة عم لة عام تقري بال مقررة لة لاصة لام عي بيتق الللقضاة ولام امين غليني لالاق اول، لام كلفي ايسريية A/68/285، 6 أيس طس/ آب 2013، 2016 لة غلقرة 44. <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N13/421/27/PDF/N1342127.pdf?OpenElement>، بهم الاطاع فسي 7 سيمبر لة لون الأول

¹³⁰ لة عي تقوق الإنسان مقهر مدم من المقررة لاصريل لة لة لة عي فلتعيز و حيلة تقوق الإنسان لمسي دي لميل ويلو، مباللة قلام لة عمل عن طريق لام كلفي ايسريية مباللة قلام لة عمل عن طريق لام كلفي ايسريية 3 ايني لير لة لون لة لاني 2006، http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/CN.4/2006/58&referer=/english/&Lang=A، لالطقتان 46-47.

الملحق ا: رسالة هيومن رايتس ووتش إلى وزارة الدفاع

HUMAN RIGHTS WATCH

SAGA bldg, 7th floor
Damascus Road, Saifi
Beirut, Lebanon
Tel: 01-217670
Fax: 01-217635
E-mail: beirut@hrw.org

HUMAN
RIGHTS
WATCH

www.hrw.org

لذي رس يرقم بل
وزارة الدفاع
اليرزة، لبنان

نسخة إلى:

- قيادة الجيش اللبناني
المحكمة العسكرية
- مديرية المخابرات اللبنانية

4 مارس 2016

مع السيد زيدي مقبل،

تعمل "هيومن رايتس ووتش" على نشر وعي حثيفي محكمة الامم المتحدة أمام الامم المتحدة على حركة في لبنان ان يركب ضحا
على مزاعم استخدام المحكمة لقمع احتجاجات المزارعين والضحايا ونزاهة المحكمة العسكرية في لبنان
المتبرعة تحتل عذبي بحقوق إجراءات انتللق اضلكم الية ضحك الظلم العسكري. تعارض هيومن رايتس
وتش محكمة الامم المتحدة على حركة، حيث لا تحمي حقوقهم، وتعارض بشدة محكمة الاطفال أمام الامم
ال عسكرية أي ظرف. طريقتن الكعب عفي ال عطي هتق دي يركب الحيت ن توصل اليه الى اسلطات العينية
بوضو والحقير، وتلك لأجل ايرام عملوماتها ووجهة نظر هي القوراليوتي ننشرها.

رقدم اليكم الأشرطة أفاه فضلا عن موجز للتعليق الذي يري قلينا، أهي نلتقي ركم سنهس على انشهادة من أي معلومات
ذات صلة ترسلون اليه يتيقرون، إنصرك قبل رايحة يوي راي ر/كزنو النشري 2017.

استخدام المحكمة العسكرية لقمع علم عارضة

أعرب نمة مون ومحامون نقش طحق ويون عنمخ او فمب أولاليه الق ضن طية الطاليم حكم العسكري على
لامننين بمرفعي هم الاطفال، ليتخدمت لتقام من الاضاط أو التعيير الذي يهين. يواجه 14م بتظاهرة آلن محكمتي

لنقل عرضة لتلوث غتصا ابالوت عني بفي ال حال ح بل عس ك ر ي في ح الة أ خ ر ي ، أ خ ن ع ل ا ج ي س و ر ي ا ع ق ل غ ر ي م ل ي د و
ل ا ش ت ب ا ه أ ن ه ن ط ي ل ا ج س ، ل م ل ي س م ي ف ح ص ل ل ش ر ج . و ج م ت ي و م ن ر ي ت س و ت ش ر س ل ك ل ي و ز ا ر اة ل ف ا ع و خ ا ب ر ا ت
ال ج ي ش ل ي ش و ل ل ع س ك ر ي ف ي 2 ف و م ب و / ش ر ر ي ال ش ل ي 2016 م ن ب ا ن ك ل ل ل ق ط ب ية ج ا ل ت ي ن ل ي أ خ ر و ي ق ا ل ا م ع ت ق ل و ن
ل ل ب ق و ن و م ح ا ن و ا ن ع س ك ر ي ي ع ذ ل ط و ف ا ل و ا ن ت ز ع و ا ع ت و ف ل ا ق س ر ية م ن م .

ق ا ل ع ل م و ق ن س ا ب ق و ن ل ه ه ي و م ن ا ي ت س و و ت ش ا ب ت ع ر ض ل و ا ت ع ن ي ب ف ي ل ج ل م خ ت ل فة أ ث ن ا ا ح ت ج ا ز م ب ف ل ي ه ل ن ا ا
ال س ت ج و ا ب م و ل ي س ت ط ع أ ي م ن ا ل ه ت و ا ص ل م ع م ل م ي و ع ا ن ل ل م أ ث ن ال ي س ت ج و ا ب .

1. ما هي الأخطاء التي لم تلاحظها في اختبارك؟
الاضحاج ازاله ككري؟
2. ما هي الأخطاء التي لاحظتها في اختبارك؟
التعويض عن التهكات التي يجب ان تكون في الامتحان؟
عكس القلمين المتقديش كوي عن علت في الامتحان؟
3. وماذا تعلمت من هذا الاختبار؟
الاضحاج ازاله ككري؟
4. كيف حقا بدلتش أنت لذيبي أو سوء العلاملة من قبل فلتر ال ج ي ش عامي 2015 و 2016؟
5. كم ضابطاً عنصرت أديبه عامي 2015 و 2016 بسبب تعييب أو إسائة لهم عتقلين؟ ما هي
لواعك لتدير لك أهيبة لتي في ذنتك حال عن اص ر ل و ط ب ا ط ل ي ت ت ا د ا ن ت م ا س ا ل م ع ا م لة ؟

4. الخ ا و ف ب ش ا ل ج ر ا ا ت ا ل ق و ن ية

ي ص ف م ح ا م و ن ع ن ت و ن س ا ب ق و ن م ج م و عة م ن ن ا ت ه ك ا ت ا ل م ح ا ل مة ا ل ع ل م ا ت ا ل ق و ن ية ا ل و ا ج بة ف ي ا ل ق ض ل ي
ا ل م ع ر و ض ي ق ع ا ل م ح ا ك م ا ل ع س ل ه ر ب م ا ف ي ه ا ل ل ل ت ج ا ب د و ن ح ص و ر م ح ا م ؛ س و ا ل م ع ا ل مة ا ل و ب ع ذ ي ب ا ل ا ض ح ا ج
ب م ع ز ل ي ع ا ل ع ل م ا ل خ ا ر ج ي ل ي س ت ع ل ا ع ت ر ا ف ا ت ا ل ع ن ت ز عة ت ح ت ل ع ذ ي ب ف ت ر ا ت a ل ا ض ح ا ج ا ل م ط لة ل س ل ي ق ل م ح ا ك مة
ا ل ع ي ت ج ا و ز ت س ق ت ي ب ع ض ا ل ح a ل ا ت ا ل ق ر ا ر ا ت ل ص ا د رة م ن ت و ف ن س ي ر a ل ح ك ا م a ل ق ط ل ي ا ل ق ي ت ت ب ع م س ف ية .
ج م ي ع ك ق ل ي ا ل ب ل و ا ل ع ن ت رة a ل ذ ي ن ق ل ت ل م ه ي و م ن ر a ي ت س و ت ش ل و ي ن ق a ل و a ن م a ل ع ر ل ي a ل ع ت ر a ف ت ح ت
a ت ع ن ي ب ، ق a ل و a ر ا ل ا ا ن م ل م ي م ك ن و ن a l t ص a ل م م ق ب a l س ت ج و a ب ا و a . و ت ق ت ي و م ن ر ي ت س و ت ش ف ل ك ي ت ي ر
م ن a ل ح a ل a ت ق و ل ع a ل ق ل ي ن ا ه ل م ي س ج ل م ب a l ح د ث م ع a ر ب م ا و م ا و ق ن ب ل ع ر ض م م ع ل م ق ي a l ت ح ق ي ق .
ق a ل م ح a م و ن ل م ي و م ن ر a ي ت س و و ت ش ا ن م ف ي ر ك م ن a l ح ي a ن ل م ي ج د و a ا ي و س و a l ت ح د ي د م ا ا ذ a ك a ن و ي ك ل و م
م ح ت ج ز ي ن ل ق ا ح د ي د م ك a ن ا ح ت ج a ز م م ض ط ر و a l س ت خ د a م ل ع a ل ق a ش و a ل خ ص ي ق ت ل ح د ي د a م ك n ل ع ل ي ه ف ي ل ح ت ج a ز
a ل ع س ك ر ي .

ق ا ل 4 م ح م ي ن ل ل ن ر ي ل ي ن ه ي و م ن ر a ي ت و و ت ش a ن a l ح ك a ل و a ل ر ي ق ف ي a l م ل ك ل ي ل ع ع ر ي ر م ت n ا س قة و ت س و ت ع ن ي ية ،
ن و م ت و ق ع و a ل م a l ا ل د a ن ح و ك ل ي م م غ ض a ل ن ظ ر n a l د لة ض د م .

ق ا ل م ح ل م ن ا ي ض ل - ه ي و م ن ا ي ت س و و ت ش ا ن م ف ي ر ك م ن a l ح ي a ن ل م ي ج د و a ا ي و س و a l ت ح د ي د م ا ا ذ a ك a ن و ي ك ل و م
ك س ب ل ا ي س ت n ا ف ، و a ن ع د م و ج و د ر o ا م ك ت و ف ي ا ح ك ل م a l ع ر ك م ر ية ي ج ع ل ه a ا ك ث ر ه ب نة ل ا س ت ن ا ف .

هل إتبت توفر إحصاءات بشأن لطوفترات اضحاز ألشضل قبإلخال التهم إلقاضى
التحقيق؟

2. المبتدطير الموجهودة لمن عالمبولين من الضالاش خاص لفترة أطول من
للمسوح بهلموجبقانون لُصول المحلتمالجزائىة؟
3. ما هالبتبديلر للموجهودلضمانقألوش خاص على التصلبمحوأالحصلى على
لعاللطبى ربح الطلب وحضرمحام أثنالىضقى؟
4. ما هىنبوةلالالالتى لُجفىهالنتمأمون فخر مفين؟
5. ملقضىطبقتوفنت؟ كم عددالالاتالتىأسقظفها محكمالسناف الإدانة؟
6. ما هىأسسالتىتُخلىعليه من استىناف القرار؟ هل يتعباستخدام
العترافات المنزعة تحتللعذىب أحأسللالسضناف؟
7. هلالمحالىمىكبرىة علننوة، ولىمكذل عامةالجمهور حضورمبحريرة؟ ما هى
لعلية لتيتلكنل مرطينل متولين من لوصول لى لامحكملعركرى لمقبلة
المحالكما؟

على لبنل إصلاح نظام اللعكمكبرىة بشكل عاجل، عن طرىقالغزلعلاللىقة للمحكملعسكبرىة على
لمدنين والطفالالوتأكد منوفلقضاة جمىع الالعترفلات الأدلالقمنتزعتلنتعذىب. يبالضمان
الصرىلحق الاستعفة بمخلاءالستجهوله وتجرىمكى أشكالتلعذىب.على وزارة لغبالجملة جمىع
مزاعللعذىبالالينابقالعراقفىذسىاسة عللمتسامخهالىلمع لُشىلعلالتعذىباللمعالمقاسية أو
اللائنوية أوالعينة.

تطلبى قتل علىقكم علىالقضالى المذكورةعاله، وكذلكبكالعقات اطعبيرغبون فىتقىمها حولسائل
محكمةلامننن أماملامحكملعركرىة.نرحببفرصة ففشة هذه الأولة والقتلج الأرية معلمشخصى.كم لُكر
أاله،نننتمكن منلُذ أجاتعلات صلة بعين الالعتبوا فتقيرىرنالزاهىنى،واصلت رقابلى رايية يوم 6
ينايبر/كاننوالتلى 2017.

تقبلفدائالاحترام،

لمعقوىه

اىنبة مديرقسالمشرق الأوسطوشمالغبقىا
هيومن رايىتس ووتش

الملحق ا: طلب زيارة المحكمة العسكرية

HUMAN RIGHTS WATCH

SAGA bldg, 7th floor
Damascus Road, Saifi
Beirut, Lebanon
Tel: 01-217670
Fax: 01-217635
E-mail: beirut@hrw.org

HUMAN
RIGHTS
WATCH

www.hrw.org

اليعزم حسيين بعد الله
رى يسال محكم فى اعسكرىة للدؤمة
بيروت
لبنان

41 سبتمبر/كانون الأول 2016

السراى عميد،

تجري هيومن ريتس ووتش بحثفى محكمة الينيين أمالم محكم اعسكرىة قلعين انكبتن الى زير الفاعيش أن الكائج
أوليفتى نصلنا إليها 14 يسيبر/كانون الأول 2016.

كجزء من هذا الشهر ونعتاب محكمة 14 متظا هراعتقل ولفياحت جاج اتى يوم 14 يسيبر/كانون الأول 2015، أمام محكمة
عسكرىة. من المقرر إجراؤه المحكم قى 30 يسيبر/كانون الأول 2017 نكتليكم لطلب الذبح حضور هذه المحكمة.

سنس عىل اىراد اى ردعلى هذا طلبتقيرىرن، إذ حصلنا على حل ولى اير/كلورل لثلى 2017.

شركم على اهتمامكم.

مع فائق تقير،

لمى فتويه

نيلة مديرق س مشرق أوس طشمال إفيقي
هيومن ريتس ووتش

الملحق III: رد من وزارة الدفاع

(م.ر/ل) ٢/١
عدد الصفحات:
(٢+١)

لطفأ عاجل جداً

مديرية المنظمات الدولية
والمؤتمرات والعلاقات الثقافية
والخارجية والمغتربين
الرقم الصادر: ٨/١٣
بيروت في: ٢٠١٧/١/٥

جانب مكتب "هيومن رايتس ووتش"
بيروت

الموضوع: محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية في لبنان

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، تجدون ريبأ نسخة من رد وزارة الدفاع الوطني، جوابأ على كتابكم تاريخ ٢٠١٦/١٢/١٤ الموجأه إلى الوزارة المذكورة حول موضوع محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية في لبنان.

يُرجى التفضل بالإطلاع.

مدير المنظمات الدولية
والمؤتمرات والعلاقات الثقافية
السفير عفيف أيوب

Fax 01 217 635

email: beirut@hrw.org

الموضوع: محاكمة المدنيين أمام المحاكم العسكرية في لبنان.
المستند: كتاب منظمة هيومن رايتس ووتش المؤرخ في ٢٠١٦/١٢/١٤.

بالإشارة إلى الموضوع والمستند أعلاه، لجهة المراسلة الصادرة عن منظمة هيومن رايتس ووتش المتعلقة بكيفية عمل المحاكم العسكرية وهيكلتها والإجراءات القانونية المتخذة في القضايا المعروضة عليها، نبدي ما يلي:

- إن المراسلة الواردة من المنظمة المذكورة أعلاه غير مستندة إلى وقائع معللة، كما أنّ القضاء العسكري يحترم في جميع نصوصه القواعد القانونية الوطنية والدولية كافة وخاصة لجهة احترام حقوق الإنسان.
- أما لجهة محاكمة الأحداث فإنه يطبق قانون حماية الأحداث (قانون رقم ٤٢٢ تاريخ ٢٠٠٢/٦/٦) الذي يلزم حضور محامي ومدوية أحداث مع الحدث أثناء كافة مراحل التحقيق.
- أما لجهة أصول المحاكمات وحق الدفاع وعلانية المحاكمة وطرق المراجعة فإنّ قانون القضاء العسكري (قانون رقم ٦٨/٢٤ تاريخ ١٩٦٨/٤/١٣) معطوفاً على قانون أصول المحاكمات الجزائية (قانون رقم ٣٢٨ تاريخ ٢٠٠١/٨/٢) يحرص بشكل خاص على حق الملاحق أمام المحاكم العسكرية بتوكيل محام للدفاع عنه وحفظ كافة حقوقه الواردة في القانون لتأمين محاكمة عادلة وعلانية وشفافة له.

أما لجهة عمل المحكمة العسكرية:

- إن القانون رقم ٦٨/٢٤ الصادر في ١٣ نيسان ١٩٦٨ الذي أقره مجلس النواب اللبناني والذي نصّ على أنّ القضاء العسكري يتألف من محكمة تمييز عسكرية ومحكمة عسكرية دائمة وقضاة منفردين عسكريين في المحافظات إضافة إلى مفوض الحكومة ومعاونيه وقضاة التحقيق. وقد حدد هذا القانون صلاحية المحكمة العسكرية بكافة درجاتها (الصلاحية الإقليمية والنوعية) وأصول المحاكمات أمامها وطرق المراجعة كما حدد في الكتاب الثالث العقوبات والجرائم ونص على أن يطبق قانون العقوبات وقانون أصول المحاكمات الجزائية في كل ما لم يؤت على ذكره في هذا القانون.
- يوجد في المحكمة العسكرية سبعة وعشرون قاضياً عادلياً منتدبون من قبل وزارة العدل ومجلس القضاء الأعلى وعدد الضباط القضاة أربعة في المحكمة العسكرية الدائمة وأربعة في محكمة التمييز العسكرية

- وخمسة قضاة منفردين في المناطق مع الإشارة إلى أن معظم هؤلاء الضباط هم مجازون في الحقوق ومنهم من يحمل شهادة دراسات عليا في القانون.
- إن الإدعاء أمام المحكمة العسكرية (الظن أو الإتهام) يتم من قبل مفوض الحكومة ومعاونيه الذين هم جميعهم قضاة عدليون كذلك فإن القضاة التحقيق هم جميعهم قضاة عدليون ويتأسس محكمة التمييز العسكرية قاضي عدلي وتتضمن هيئة المحكمة العسكرية الدائمة قاضي عدلي كمستشار .
- إن حضور محامي الدفاع عن المدعى عليه أمام المحكمة العسكرية إلزامي ولا يمكن السير بإجراءات المحاكمة بدون حضور المحامي، وإذا لم يعين المدعي عليه محامي، يتم تعيين محام له من قبل نقابة المحامين بطلب من المحكمة وذلك في الجنايات والجرح الهامة أو بتعيين محام عسكري من ضمن جدول يعين في مطلع كل سنة (ضباط مجازين في الحقوق) في الجرح فقط.
- لا يتم إستجواب أي قاصر في المحكمة بدون حضور مندوب حماية الأحداث علماً أن محاكمة القاصرين أمام المحكمة العسكرية تحصل إذا كانوا مشتركين بالجرح مع راشدين، وتأخذ المحكمة قراراً بإدانتهم أو بتبرئتهم وتحيل الملف إلى محكمة الأحداث (لتحديد العقوبة) أما إذا كان الملف لا يتضمن إلا قاصرين فتعلن المحكمة عدم إختصاصها مهما كانت نوعية الجرائم المرتكبة وتحيل الملف إلى محكمة الأحداث.
- يتضمن ملف الدعوى أمام المحكمة العسكرية تحقيقات أولية تجريها الضابطة العدلية ، وتحقيقات استتباقية يجريها قضاة التحقيق، وقرار إتهامي يصدر عن قاضي التحقيق إضافة إلى مطالعة مفوض الحكومة أو أحد معاونيه، والمحكمة تنظر في الملف كاملاً ولا تأخذ بتحقيقات وتسنثني أخرى.
- إن المحكمة أمام المحكمة العسكرية هي علنية ولا تتم جلسة من دون حضور مندوبين ومراسلين لوسائل الإعلام (صحف وتلفزيونات) وبعض الجلسات تم نقلها مباشرة على التلفزيون، بإستثناء بعض الدعاوى التي تتعلق بالآداب العامة فتتم بجلسات سرية والحكم فيها يصدر علناً وفقاً للقانون.



قوى الأمن ترش المتظاهرين بمدافع المياه خلال احتجاجات على أزمة النفايات والفساد الحكومي في 8 أكتوبر/تشرين الأول 2015، بيروت. إثر الاحتجاجات، وجهت النيابة العامة العسكرية الاتهامات إلى 14 متظاهراً.
© 2015 محمد عراقير/رويترز

(الغلاف الأمامي)

© 2017 يارك وازول ل هيومن رايتس ووتش

يحاكم المدنيون في لبنان، بمن فيهم الأطفال، على بعض الجرائم أمام محاكم عسكرية حيث لا تُحترم حقوقهم في المحاكمة العادلة، في انتهاك للقانون الدولي.

بناء على مقابلات مع مدنيين تمت محاكمتهم أمام محاكم عسكرية، ومحايمهم، يكشف تقرير "هذا ليس مكاننا" عن نظام المحاكم العسكرية الذي يشمل بشكل روتيني الحجز بمعزل عن العالم الخارجي، الاستجوابات بغياب محام، سوء المعاملة والتعذيب، استخدام اعترافات منتزعة تحت وطأة التعذيب، إصدار قرارات دون تفسير، وعقوبات تبدو تعسفية، مع إمكانية محدودة للاستئناف.

عديد من قضاة المحكمة هم ضباط في الجيش، يعينون مباشرة من قبل وزير الدفاع، ولا يُشترط عليهم التمتع بخلفية قانونية. يتضمن التقرير شهادات أطفال تحدثوا عن تعرضهم للتعذيب أثناء احتجازهم في انتظار المثول أمام محاكم عسكرية.

يثير التقرير مخاوف من أن يستخدم مسؤولون في وزارة الدفاع أو الجيش اللبنانيين اختصاص المحاكم العسكرية الفضفاض كأداة للترهيب أو الانتقام ضد الخطاب أو النشاط السياسي. يُحاكم 14 ناشطاً اعتقلوا خلال مظاهرات ضد عجز الحكومة عن حل أزمة إدارة النفايات في عام ٢٠١٥ أمام محكمة عسكرية، ويواجهون احتمال السجن حتى ٣ سنوات.

يحث التقرير لبنان على إجراء إصلاح عاجل لنظام المحكمة العسكرية عن طريق استثناء المدنيين والأطفال من اختصاص المحاكم العسكرية، والسماح بالمراقبة العمومية للمحاكمات، وضمان أن القضاة يرفضون جميع الاعترافات والأدلة التي تم الحصول عليها تحت التعذيب.